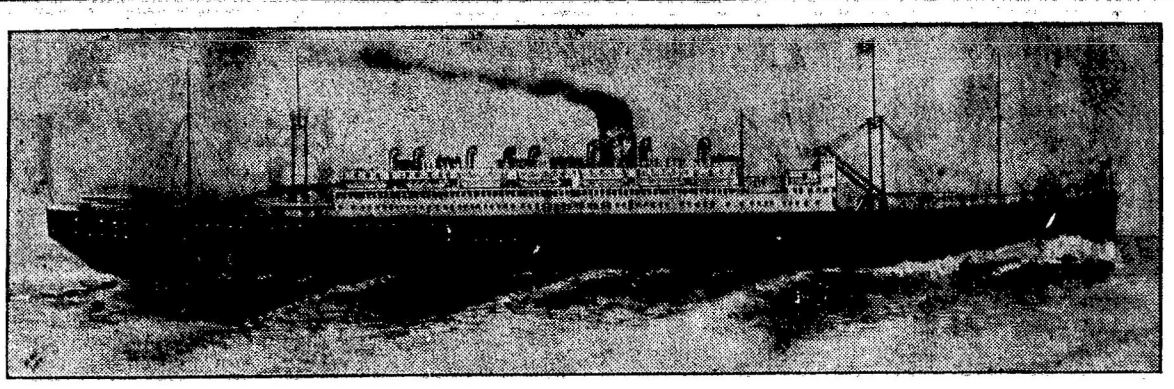
▼○▲新船出世　僑胞注意

每期船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港
啓者本公司　裝双車客輪船五艘每艘式萬一噸大有頭等及大艙位另有大艙至女搭客輪船佈置電火煖龍風扇雲檯橙齊備床位廣濶兼設枕頭麥草毡地方潔淨福食茶水豐美招待慇懃準行十天過太平洋順經橫濱神戶上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞如蒙貴客賜顧祈付字至代理人處便妥
詩晏亞公司接濟搭客諸君光顧請搭詩晏亞火車公司該公司特到別歡迎快捷妥當



美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由域多利開行返港
▲溫秩珠船
舊歷新曆十五号　十六日
企市頓市即十月初七日拾一月五号
舍路華市即十二月廿六号　十月廿八日
片楚李市即十二月十号　十二月十三日
▲溫秩珠船
十二月廿四　拾一月廿七

代理人　域多利
雲高華
馬利同昌
永達
乾祥源
豐號同啟
舍路代理人　馬登
昌同利利多域

源祥永埠水戚
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B. C.
號豐乾埠水戚
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.
Lee Hung Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B. C.

請看新開張大鐵大張開新看請

蔡元培題

環球公司

請看新開張之大鐵行

本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼鈑。凡建樓起屋。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒樓餐館。衣館做厨。旅館房口。住家行旅。剪髮所。車衣舖。整木匠。泥水匠。油漆匠。水龍匠。雷火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。本公司特賃新樓。裝飾新舖。做粉生意。辦新貨物。總而言之。色色皆新。謹擇十月十号即禮拜一日新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公司參觀一切。本主人盡禮歡迎。

謹將本公司辦到各貨。及各行宜用之品。分門別類。畧述大概。

(一)建樓起屋　門鎖門較
(二)耕田種園　犂鋤鉏鈀
(三)鋸樹斬柴　大鋸潤斧
(四)整路造橋　鋤鏟鐵撩
(五)板廠魚濕　刀鋸刨斧
(六)酒樓餐館　盤碗瓷器
(七)衣館做厨　洗熨器具
(八)旅館房口　機關鋼鎖
(九)住家行旅　厨廳用具
(十)剪髮所　剃刀皮帶
(十一)車衣舖　針偈鋼剪
(十二)整木匠　鑽尺鋸刨
(十三)泥水匠　灰匙灰刀
(十四)油漆匠　各色油漆
(十五)水龍匠　龍頭皮錢
(十六)電火匠　燈色燈繩
鐵釘玻璃
鏟鐮刀剪
鐵尖鐵鈎
鐵條鐵鍊
熨斗鉛錫
厨房鐵器
厨房用品
掃地氈偈
箱篋裝飾
毛剪髮偈
熨斗鈕偈
斬斧釘斧
紅毛泥粉
大小毛刷
浴槽洗盆
燈胆燈冚

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

舖在加拿大雲高華埠片打街東門牌三拾三號開張
▲電話（詩磨）四九九四
WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada
雲高華埠環球公司啓

萃元春應驗花柳丸散廣告

本藥生不惜重資羅致珍寶鹿茸製造特色藥料自製品質純粹絕無雜質
精虛體倦陽事不舉銀於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日衰不能受孕
購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力強壯偉大加倍驗遠從兒孫如繼繼人
十歲若爲服之腎能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失
精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生機盡
血極和暢肥其有功於衆濟惠群生良非淺鮮同胞賜顧價目開載節儉久長

(者)(醫)(宿)(等)(單)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

種自來精

定價
每一罐銀一元五
每三罐銀六元
發客另議
（郵費另加）
美國每罐加十仙雲貴毛武
外國每罐加十仙貳毛四

參茸三鞭補腎丸　每瓶銀二元五毫　全料四十元　半料二十元
龜鹿二仙固眞丸　每盒銀二元　全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元　全料十元　半料七元五毫
無夢遺精蛤蚧丸　每盒銀三元　全料十元　半料五元
加料揭被合歡亭　每盒銀五元五毫（快效無比）
七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五毫
宿娼預服犀角辟香丸　每盒銀三元正
參茸燕窩開胃藥水　每瓶銀二元五毫　每三瓶銀六元
壯陽採戰忍精丸　每瓶銀一元　每六瓶銀五元
種子揭被香丸　每盒銀一元　每六瓶銀五元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀三元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
久戰快活丸　每盒銀二元五毫
久合致大丸　每盒銀二元五毫
立消鬱單鷄喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毫
屢驗紅白痢症散　每罐銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈皮膚丸　每盒銀二元
止癢如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每罐毫
立止吐血衄血便血藥散　每盒銀
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
鹿閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罐一元　半打五元

包愈痔疔花柳濂珠藥線　每盒銀二元五毫
魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒銀二元
婦科通經種子輔麟丸　每盒銀二元
久戰五鞭發力丸　每盒銀二元
龍涎香化痰止咳丸　每盒銀二元
立止小腸疝氣攻心丸　每盒銀二元
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒銀二元
打消魚口橫弦便毒丸　每盒銀二元
不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五毫
打消癰疽痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫
經驗跌打去瘀品傷獨擊散　每一料銀二元五毫
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毫
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
極驗揩皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罐銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每罐銀一元
興陽助戰貼臍膏（遇賓不倒）　每盒銀一元五毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元

所行發總
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
東來處售賣
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
生處售賣
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最健最淫之物善於饋劍其陽具生成帶骨爲仙類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滯藏之性以固精肥以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲偉熱如火日久益見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄飲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備常之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　急次茶瓜果丸散太多　未能盡錄　詳細賜顧　郵費自理

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗損腦髓憂勤神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎虛腰膝酸軟遺精耳鳴腰部重墜尿濁餘瀝漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癆瘵華世名醫十雖救一此症於美洲發現尤甚良可憫幕此丸神奇莫四不獨能留治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒聖皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨肆病急醫養成大患謹此忠告

備戰止急油　英勇強壯　妙不可言　每罐式圓
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.